

# Instrucciones de instalación

Installation Instructions



## Bañera NORUEGA ISLA *Noruega isla bathub*

### ⚠ ¡Importante!

No instale su hidromasaje sin la ayuda de un técnico especializado o de su asesor comercial Firplak **tel: 4441771 (ext: 108)**

**Important:** *do not install your hydromassage without the help of a specialized technician or your business advisor **Firplak tel: 4441771 (ext: 108)***



### Pasos para la instalación

*Installation Steps:*

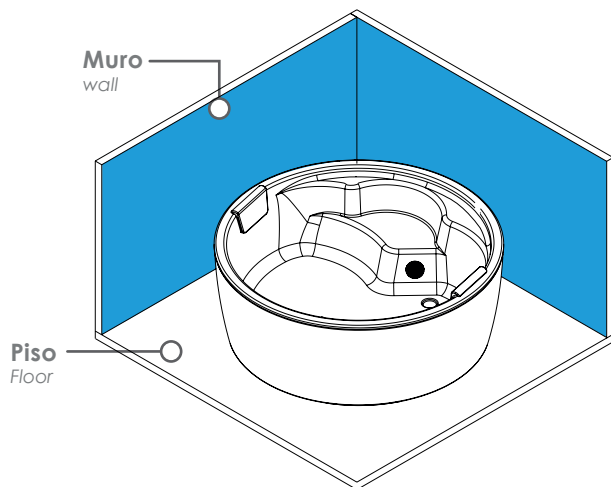
Retire la bañera de su empaque y verifique que el lugar en el que será instalado la bañera cuente con las siguientes condiciones:

*Remove the bathub from its packaging and verify that the place where the bathub will be installed has the following conditions:*

### A POSICIÓN DE LA BAÑERA / Bathub position:

El punto de referencia son los muros; según la posición de éstos ¿cuál sería la posición de tu bañera?

*The reference point is the walls; According to the position of these, what would be the position of your bathub?*



### ¡IMPORTANTE:

Para dudas sobre instalación, dimensiones, uso, fichas técnicas del producto que adquirió o piensa adquirir contacte al asesor de su zona o comuníquese con el departamento de servicio técnico de Firplak S.A al TEL: 444 17 71 ext: 108.

### IMPORTANT:

*Any doubt about installation, dimensions, use, technical specifications of the product purchased or plan to purchase contact your local advisor or contact service department of Firplak SA, tel: 444 17 71 ext: 108.*

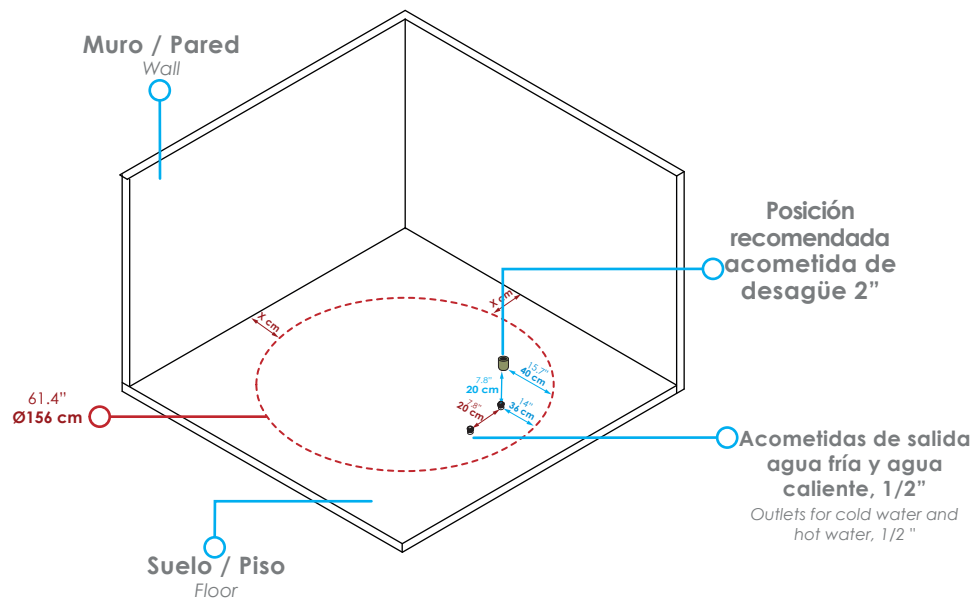
## **B** SUPERFICIE DE ASENTAMIENTO / *Seating Surface:*

El lugar donde será instalado la bañera deberá cumplir las siguientes condiciones:

- Superficie nivelada.
- Soportar el peso de la bañera (700 kg, aproximadamente, completamente lleno de agua más 2 personas).
- Acometidas hidráulicas y el sifón para desaguar la bañera.

*The place where the bathtub will be installed must meet the following conditions:*

- *Leveled surface.*
- *Support the weight of the bathtub (approximately 700 kg, completely filled with water plus 2 people).*
- *Hydraulic and siphon connections to drain the hydromassage.*



## **C** ACOMETIDAS HIDRÁULICAS / *Hydraulic connections:*

Se requiere una conexión a agua para el llenado de hidromasaje, estas deben de llegar al sitio enterradas en el piso (Salida de agua fría y agua caliente, según la necesidad).

El llenado se hace a través de la cascada. Para ello se debe dejar dos salidas de agua, una fría y la otra caliente. Las salidas deben ser macho 1/2".

*It requires water connection for filling the hydromassage, these must reach the site buried in the floor (Output of cold water and hot water, as needed).*

*Filling is through the waterfall spot. For this you must leave two outlets of water, one cold and the other hot. The outlets must be 1/2".*

## **E** ACOMETIDAS SANITARIAS / *Sanitary connections:*

Para desaguar la bañera se requiere un sifón en el piso; puede estar ubicado en cualquier lugar dentro del perímetro de la bañera y no directamente debajo del desagüe de la bañera.

*It is necessary to drain the bathtub, for which a siphon is required in the floor; it can be located anywhere within the perimeter of the bathtub and not directly below the bathtub drain.*

### **¡Importante!**

No instale su hidromasaje sin la ayuda de un técnico especializado o de su asesor comercial Firplak **tel: 4441771 (ext: 108)**

**Important:** do not install your hydromassage without the help of a specialized technician or your business advisor **Firplak tel: 4441771 (ext: 108)**

## **Instalación hidromasaje / Hydromassage installation**

Una vez se haya adecuado el lugar según las indicaciones anteriores, proceda con los siguientes pasos para instalar su bañera:

*Once you have the place as indicated above, proceed with the following steps to install your bathtub:*

### **1 ADECUACIÓN DEL SITIO / Adaption site:**

Llevar la bañera al sitio, de ser posible dejarlo semi-instalada para facilitar las conexiones hidráulicas y emboquillar la manguera del desagüe.

*Bring the bathtub to the site, if possible leave half-embedded to facilitate the water connections and drain hose grouting.*

### **2 CONEXIÓN AL DESAGÜE / Water connections:**

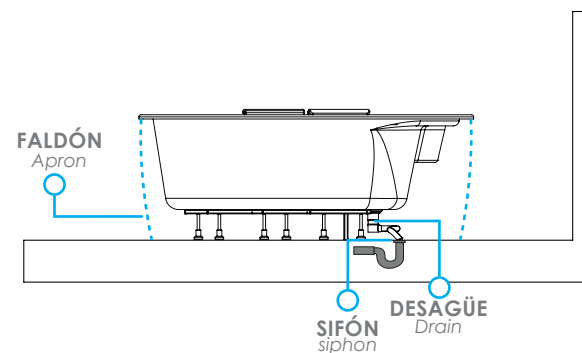
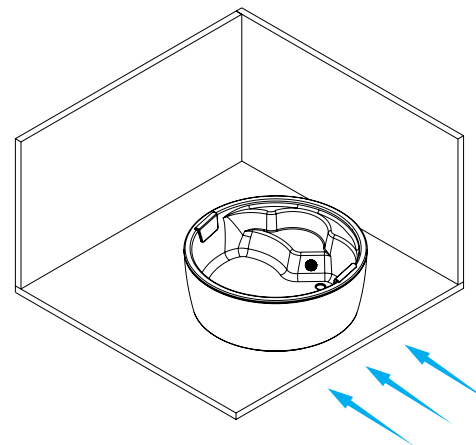
- Extraer cableados y tuberías.
- Emboquillar el desagüe.
- El hidromasaje lleva de fábrica una tee abierta de 1 ½", la cual se debe usar para conectarla con tubería de la misma medida al sifón.

- *Extract wiring and pipes.*
- *Merge the drain.*
- *Hydromassage factory carries a open "tee" 1½", which should be used to connect with the same size pipe to siphon.*

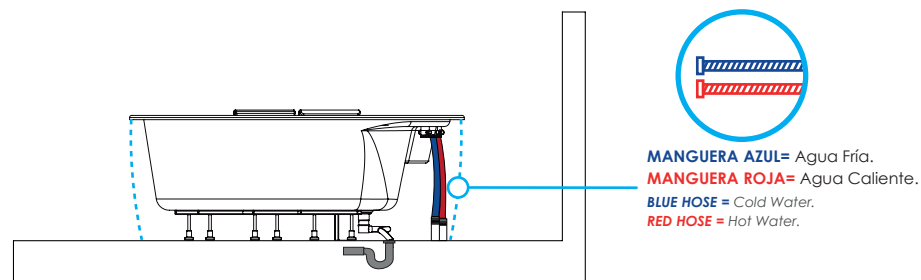
### **3 CONEXIONES DE LLENADO DE LA BAÑERA / Bathub fill connections:**

Conecte las mangueras, a las salidas de agua fría y agua caliente, para el llenado por la cascada.

*It connects the hoses, to the supply keys of cold water and hot water, for the filling by the cascade.*



**Aplica así solo si lleva cascada / Apply this way only if you have a waterfall:**



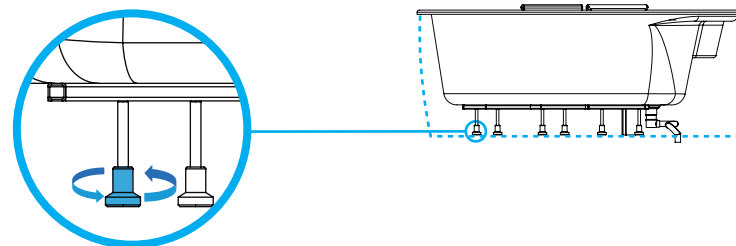
## 4 ACOMODACIÓN BAÑERA EN POSICIÓN FINAL

*Ubication bathtub final position:*

- Acomode la bañera en su posición final.
- Verifique que cada una de las patas plásticas esté bien apoyadas sobre el piso y que la bañera este soportada sobre su base auto portante y no sobres sus pestañas.

*- Arrange the bathtub in its final position.*

*- Verify that each plastic legs is resting on the floor and the hydromassage is supported on its freestanding base and not on their edges.*



**Con las patas puede nivelar y asentar bien el hidromasaje**

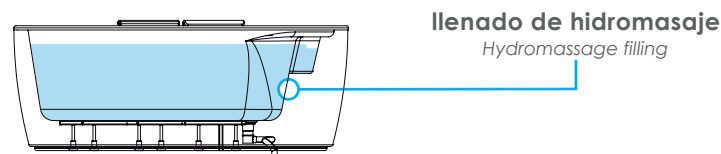
*With legs can level and settle well the hydromassage*

## 5 VERIFICAR LLENADO / Check Filling:

- Llene la bañera.
- Verifique que no haya fugas en mangueras y desagües.

*- Fill the bathtub.*

*- Check that no have leaks in hoses and drains.*



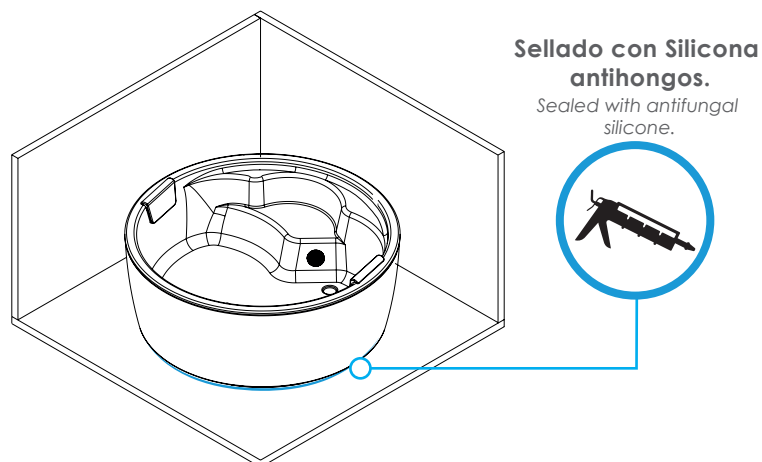
**llenado de hidromasaje**  
*Hydromassage filling*

## 6 SELLADO CON SILICON / Sealed with silicone:

Vacíe nuevamente el hidromasaje, Finalice el levantado de muros si hacen falta y selle con **silicona antihongos transparente** la junta entre la bañera y la pared o enchape sobre la pestaña de la bañera para evitar futuras filtraciones.

*Drain the hydromassage again, seal the edge between the bathtub and the wall with a **transparent anti-fungal silicone** or instal ceramic on top of the edge to avoid future leaks.*

## 7 ENCHAPADO DE LA ZONA ALREDEDOR DEL HIDROMASAJE / To tile of the area around the hydromassage.



**Sellado con Silicona antihongos.**

*Sealed with antifungal silicone.*



## Recomendaciones de manejo

### Management recommendations:

- No llenar con agua a temperatura mayor a 40°C, esto afectará su salud, la capa de pintura y los accesorios de la bañera.
- *Do not fill with water at a higher temperature than 122°F, this will affect your health, the paint and its accessories bathtub.*



## Recomendaciones Generales

### General recommendation

- Durante la obra bañera (tina) o hidromasaje siempre debe estar cubierto por un plástico protector para evitar ralladuras y maltratos.
- La bañera (tina) o hidromasaje debe ser instalado después de que se realice todo el enchape y trabajos locativos en el baño.
- La bañera (tina) o hidromasaje con el auto portante tienen la altura necesaria para permitir un fácil acceso, por lo tanto NO se debe colocar rellenos o bases extra para aumentar la altura.
- Revise que la base auto portante de su bañera tenga TODAS las patas apoyo. Éstas deben quedar bien asentadas en el piso.
- No reubicar ninguno de los componentes y/o equipos de la bañera.
- Antes de instalar revise que su producto cumpla con todas las especificaciones exigidas en la orden de compra. (Color, ubicación de equipos, número de accesorios, etc.).
- *The bathtub or hydromassage should be covered with a protective film to prevent scratches and abuse during the remodeling work.*
- *The bathtub or hydromassage must be installed after all the was finished place and locative work in the bathroom is made.*
- *The bathtub with the pre leveled support base are high enough to allow easy access therefore it is not necessary an extra base to increase height.*
- *Check that the pre leveled support base has ALL legs. They should remain firmly seated on the floor.*
- *Do not relocate any of the bathtub components and / or equipment.*
- *Before installing check that your product meets all required specifications in the purchase order. (Color, equipment location, number of accessories, etc.)*



## ¡Importante!

No instale su hidromasaje sin la ayuda de un técnico especializado o de su asesor comercial Firplak **tel: 4441771 (ext: 108)**

**Important:** *do not install your hydromassage without the help of a specialized technician or your business advisor **Firplak tel: 4441771 (ext: 108)***



[www.firplak.com](http://www.firplak.com)

Sede principal: Calle 29 N° 41-15 (Itagüí - Antioquia), Teléfono: (574) 444 17 71



**Si necesita ayuda comuníquese con su asesor comercial firplak tel: 4441771 (ext: 108). tel: 4441771 (ext: 131)**

*if you need help, contact your **business advisor firplak tel: 4441771 (ext: 131)***